



CERT

DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat

DIN-DVGW type examination certificate

NG-4312CO0413

Registriernummer
registration number

Anwendungsbereich <i>field of application</i>	Produkte der Gasversorgung <i>products of gas supply</i>
Zertifikatinhaber <i>owner of certificate</i>	Aalberts integrated piping systems Ltd. St. Catherines Avenue, GB- Doncaster DN4 8DF
Vertreiber <i>distributor</i>	SEPPELFRICKE Armaturen GmbH Am Tyssenhaus 1-3, D-451028 Essen
Produktart <i>product category</i>	Gasarmaturen: Absperrarmatur <= MOP 5 (4312)
Produktbezeichnung <i>product description</i>	Kugelhahn in Duchgangsform
Modell <i>model</i>	5101; 5101.57
Prüfberichte <i>test reports</i>	Baumusterprüfung: 157573aT0/17099 vom 20.12.2013 (GWI) Kontrollprüfung Labor: 157573a K2022 vom 17.03.2023 (GWI)
Prüfgrundlagen <i>test basis</i>	DIN EN 331 (01.04.2016)

Ablaufdatum / AZ
date of expiry / file no. 20.12.2028 / 24-0264-GNV

06.05.2024 Ca A-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle
date, issued by, sheet, head of certification body

P. Schmidt



DVGW CERT GmbH
Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Str. 1-3
53123 Bonn

Tel. +49 228 91 88 - 888
Fax +49 228 91 88 - 993

www.dvgw-cert.com
info@dvgw-cert.com

Gasart <i>gas category</i>	Bemerkungen <i>remarks</i>
Brenngase nach G 260: 03.2013	

Typ <i>type</i>	Technische Daten <i>technical data</i>	Bemerkungen <i>remarks</i>
5101	Nenndruckstufe: MOP 5 / C1 Nennweite: DN 15	
5101	Nenndruckstufe: MOP 5 / C1 Nennweite: DN 20	
5101; 5101.57	Nenndruckstufe: MOP 5 / C1 Nennweite: DN 25	
5101	Nenndruckstufe: MOP 5 / C1 Nennweite: DN 32	
5101	Nenndruckstufe: MOP 5 / C1 Nennweite: DN 40	
5101	Nenndruckstufe: MOP 5 / C1 Nennweite: DN 50	

zertifizierte Bauteile / Werkstoffe
certified components

Registr.-Nr. <i>registration no.</i>	Bauteil (Produktart) <i>component</i>	Modell/Typ <i>model/type</i>	Hersteller <i>manufacturer</i>
NG-5112AP1111	Elastomerwerkstoff für Dichtungen in Gasgeräten und -anlagen	FX 362/FX 362	Dichtungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG
NG-5146AR0573	Dichtmittel für herstellerseitig zusammengefügte Gewindeverbindungen in Gasgeräten und Komponenten	LOXEAL 85-86/LOXEAL 85-86	LOXEAL S.r.l.
NG-5162BO0174	Schmierstoff für Gasgeräte	Berulub Sihaf 2/Berulub Sihaf 2	CARL BECHEM GMBH
NG-5123BP0290	Flachdichtungswerkstoff auf Basis synthetischer Fasern	novapress® UNIVERSAL/novapress® UNIVERSAL	Frenzelit GmbH
NG-5112CO0016	Elastomerwerkstoff für Dichtungen in Gasgeräten und -anlagen	N7072/N7072	Trelleborg Sealing Solutions Germany GmbH

Verwendungshinweise / Bemerkungen
hints of utilization / remarks

Anschlussart: (Typ 5101) beiderseitig Innengewinde Rp 1/2...Rp 2 nach DIN EN 10226-1 bzw. (Typ 5101.57) einerseits Innengewinde Rp 1... nach DIN EN 10226-1, andererseits Außengewinde G 1 1/4 nach DIN EN ISO 228 für Überwurfmutter mit Flachdichtung
Umgebungstemperaturbereich: -20...+60 °C
Thermische Belastbarkeit: +650 °C für Betriebsdrücke bis 1 bar (Klasse C1)

DRUCK
DVGW



CERT

DIN-DVGW type examination certificate

DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat

NG-4312CO0413

Registration Number
Registriernummer

Field of Application <i>Anwendungsbereich</i>	products of gas supply <i>Produkte der Gasversorgung</i>
Owner of Certificate <i>Zertifikatinhaber</i>	Aalberts integrated piping systems Ltd. St. Catherines Avenue, GB- Doncaster DN4 8DF
Distributor <i>Vertreiber</i>	SEPPELFRICKE Armaturen GmbH Am Tyssenhaus 1-3, D-451028 Essen
Product Category <i>Produktart</i>	Gas fittings: Shut-off valve $\leq$ MOP 5 (4312)
Product description <i>Produktbezeichnung</i>	Straight pattern ball valve for gas installation
Model <i>Modell</i>	5101; 5101.57
Test reports <i>Prüfberichte</i>	Type testing: 157573aT0/17099 from 20.12.2013 (GWI) Laboratory control test: 157573a K2022 from 17.03.2023 (GWI)
Test basis <i>Prüfgrundlagen</i>	DIN EN 331 (01.04.2016)

Date of Expiry / File No. 20.12.2028 / 24-0264-GNV
Ablaufdatum / Aktenzeichen

06.05.2024 Ca A-1/2

Date, Issued by, Sheet, Head of Certification Body
Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle

P. Schmidt



Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZE-16028-01-01

DVGW CERT GmbH
Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Str. 1-3
53123 Bonn

Tel. +49 228 91 88 - 888
Fax +49 228 91 88 - 993

www.dvgw-cert.com
info@dvgw-cert.com

Gas Category <i>Gasart</i>	Remarks <i>Bemerkungen</i>
Fuel gases according to G 260: 03.2013	

Type <i>Typ</i>	Technical Data <i>Technische Daten</i>	Remarks <i>Bemerkungen</i>
5101	Nominal pressure rating: MOP 5 / C1 Nominal diameter: DN 15	
5101	Nominal pressure rating: MOP 5 / C1 Nominal diameter: DN 20	
5101; 5101.57	Nominal pressure rating: MOP 5 / C1 Nominal diameter: DN 25	
5101	Nominal pressure rating: MOP 5 / C1 Nominal diameter: DN 32	
5101	Nominal pressure rating: MOP 5 / C1 Nominal diameter: DN 40	
5101	Nominal pressure rating: MOP 5 / C1 Nominal diameter: DN 50	

certified Components**zertifizierte Bauteile / Werkstoffe**

Registr. No. <i>Registrier-Nr.</i>	Component <i>Bauteil (Produktart)</i>	Model/Type <i>Modell/Typ</i>	Manufacturer <i>Hersteller</i>
NG-5112AP1111	Elastomer material for seals in gas appliances	FX 362/FX 362	Dichtungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG
NG-5146AR0573	Sealing and jointing materials for screwed joint of gas appliances and gas plants, hardening	LOXEAL 85-86/LOXEAL 85-86	LOXEAL S.r.l.
NG-5162BO0174	Materials for greasing of gas appliance	Berulub Sihaf 2/Berulub Sihaf 2	CARL BECHEM GMBH
NG-5123BP0290	Flat sealing materials on synthetic fiber basis	novapress® UNIVERSAL/novapress® UNIVERSAL	Frenzelit GmbH
NG-5112CO0016	Elastomer material for seals in gas appliances	N7072/N7072	Trelleborg Sealing Solutions Germany GmbH

Hints of Utilization / Remarks**Verwendungshinweise / Bemerkungen**

Connection type: (Type 5101) internal thread Rp 1/2...Rp 2 on both sides according to DIN EN 10226-1 or (Type 5101.57) internal thread Rp 1... according to DIN EN 10226-1 on one side, on the other side external thread G 1 1/4 according to DIN EN ISO 228 for union nut with flat seal.
 Ambient temperature range: -20...+60 °C.
 High Temperature Capacity: +650 °C for operating pressures up to 1 bar (Class C1)

DVGW